

## **DODATOK Č. 6 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

uzavretý v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov.

### **ČÍSLO ZMLUVY: 042/2009/3.1/OPV**

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D06** (ďalej len „Dodatok“) je uzavretý v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

#### **Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00164381  
DIČ : 2020798725  
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

#### **v zastúpení<sup>1</sup>**

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ  
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 31819494  
DIČ : 2022295539  
konajúci : Ing. Alexandra Drgová, PhD.  
na základe splnomocnenia zo dňa 30. 11. 2007  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

**Prijímatel'**

názov: Základná škola  
 sídlo: Hlavná 209, 076 64 Zemplínska Teplica  
 Slovenská republika  
 zapísaný v: registri organizácií  
 konajúci: RNDr. Pavel Roman  
 IČO: 35541199  
 DIČ: 2021663149  
 banka: Všeobecná úverová banka, a.s.  
 číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky  
 zálohové platby:<sup>2</sup> a)  
 b) —  
 predfinancovanie:<sup>3</sup> a)  
 b)  
 refundácia:<sup>4</sup> a)  
 b)

(ďalej len „Prijímatel'“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

**Článok 1**

Poskytovateľ a Prijímatel' sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **042/2009/3.1/OPV** (ďalej len „Zmluva“), ITMS kód Projektu 26130130015 v znení, Dodatku č. 1. – registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D01**, Dodatku č. 2. – registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D02**, Dodatku č. 3. – registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D03** a Dodatku č. 4 – registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D04**, Dodatku č. 5 – registračné číslo Dodatku **042/2009/3.1/OPV/D05**, Usmernenia Poskytovateľa č. 1 zo dňa 07. 12. 2009, Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 11. 05. 2010, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 22. 09. 2010 a Usmernenia Poskytovateľa č. 4 zo dňa 21. 04. 2011 uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

**Článok 2**

**(3) Článok 2. bod 2.4. Zmluvy o poskytnutí NFP sa nahrádza novým článkom 2 bodom 2.4. nasledovne:**

---

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

2. 4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. **do 30. 04. 2012**. Najneskôr do času uvedeného v predchádzajúcej vete je Prijímateľ povinný predložiť čestné vyhlásenie o ukončení realizácie aktivít Projektu.

### **Ostatné prílohy Zmluvy**

**(4) V prílohe č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“** sa tabuľka „Časový rámec realizácie Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Časový rámec realizácie Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 1 k Dodatku.

Príloha č. 1 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

**(5) V prílohe č. 4 Zmluvy „Podrobný popis aktivít projektu“** sa tabuľka „Podrobný popis aktivít Projektu“ nahrádza novou tabuľkou „Podrobný popis aktivít Projektu“.

Nová tabuľka je prílohou č. 2 k Dodatku.

Príloha č. 2 k Dodatku sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### **Článok 3**

**(1)** Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.

**(2)** Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

**(3)** Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.

**(4)** Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.

**(5)** Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Poskytovateľa

Ing. Alexandra Drgová, PhD.

Za Prijímateľa v Zemplínskej Teplici dňa:

Podpis: .....

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>6</sup> Prijímateľa

RNDr. Pavel Roman

**Prílohy:**

Príloha č. 1: Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2: Podrobný popis aktivít projektu

---

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>6</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 1 Dodatku č. 6 k Zmluve o poskytnutí NFP

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

| Názov aktivity                                                                        | Začiatok realizácie aktivity<br>(MM/RRRR) | Ukončenie realizácie aktivity<br>(MM/RRRR) |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)                                  |                                           |                                            |
| 1.1 Tvorba programov pedagogickej dokumentácie a príprava pedagogických zamestnancov. | 02/2010                                   | 05/2011                                    |
| 2.1 Tvorba a realizácia programu celodenného výchovného systému.                      | 09/2010                                   | 04/2012                                    |
| 3.1 Prípravné a doučovacie kurzy pre žiakov z MRK.                                    | 09/2010                                   | 04/2012                                    |
| Podporné aktivity                                                                     |                                           |                                            |
| Riadenie projektu                                                                     | 02/2010                                   | 04/2012                                    |
| Publicita a informovanosť                                                             | 02/2010                                   | 04/2012                                    |

Príloha č. 2 Dodatku č. 6 k Zmluve o poskytnutí NFP

**PODROBNÝ POPIS AKTIVÍT PROJEKTU****Cieľové skupiny Projektu**

| <b>Cieľová skupina</b>                                                                                                                                                                                                                           | <b>Charakteristika cieľovej skupiny</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pedagogickí zamestnanci základnej školy</b><br>(učitelia a asistenti učiteľa pôsobiaci na našej základnej škole v obciach s koncentráciou MRK, kde zastúpenie žiakov z rómskej populácie je viac ako 15% zo všetkých žiakov základnej školy). | <p>Pedagógovia sú pracovníci školy, ktorí realizáciou projektu získajú potrebné zručnosti, znalosti a vedomosti pre prácu so žiakmi z MRK a pre tvorbu a inováciu foriem ďalšieho vzdelávania týchto žiakov, vrátane schopnosti samostatne tvoriť a pripravovať vzdelávacie programy, pedagogickej dokumentácie, učebníc, učebných textov, učebných pomôcok a príručiek. To všetko s cieľom umožniť integráciu druhej cieľovej skupiny projektu – žiakov z MRK – do systému vzdelávania na našej základnej škole. Kolektív našej školy je pripravený na žiaduce zmeny, aj prácu s osobami s osobitnými vzdelávacími potrebami, a je emocionálne zrelý zvládnuť nové formy vzdelávania.</p> <p>V projekte budeme vzdelávať pedagógov našej základnej školy v počte <b>9 zamestnancov</b>. Štruktúra cieľovej skupiny zahŕňa rôzne vekové skupiny pedagógov v produktívnom veku (od 24 – 60 rokov).</p> <p>Cieľová skupina pedagógov školy pochádza z <b>obce Zemplínskej Teplice a jej okolia</b>.</p> |
| <b>Žiaci základnej školy pochádzajúci z MRK.</b>                                                                                                                                                                                                 | <p>Túto cieľovú skupinu predstavujú žiaci základnej školy oboch pohlaví. Je identifikovaná v zmysle podmienok výzvy na predkladanie projektov – ako skupina žiakov z marginalizovanej rómskej komunity a to v počte <b>70 žiakov</b>.</p> <p>Štruktúra cieľovej skupiny zahŕňa rôzne vekové skupiny žiakov z MRK všetkých ročníkov a stupňov štúdia (od 6 do 16 rokov).</p> <p>Cieľová skupina žiakov z MRK pochádza z <b>obce Zemplínskej Teplice a jej okolia</b>.</p> <p>Základná škola poskytuje všetkým žiakom vrátane žiakom z MRK základné vzdelanie. Poskytnutá kvalita tohto vzdelania sa odzrkadlí na štúdiu na strednej škole a prípadnom ďalšom štúdiu na vysokej škole, či bezprostredne v niektorých prípadoch priamo v pracovnom uplatnení – najmä u žiakov</p>                                                                                                                                                                                                                        |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>z marginalizovaných rómskych komunít. Práve táto skupina žiakov má špecifické vzdelávacie potreby, ktoré vyplývajú z viacerých aspektov ich rodinného, spoločenského a kultúrneho prostredia.</p> <p>U tejto cieľovej skupiny sa zameriame na zvýšenie schopností a zručností pre zvládanie formálneho základného vzdelávania a následne pre zvládanie a úspešné pokračovanie v štúdiu na strednej škole (napríklad so zameraním na odbornú prípravu). Prispejeme k vyššej adaptabilite žiakov z MRK na formálny proces vzdelávania a zároveň zvýšime predpoklad pre ich uplatnenie sa na trhu práce po úspešnom umiestnení sa na strednej škole.</p> |
|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| <b>Podrobný popis aktivity 1</b>             |                                                                                       |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Názov aktivity</b>                        | 1.1 Tvorba programov, pedagogickej dokumentácie a príprava pedagogických zamestnancov |
| <b>Cieľ aktivity</b>                         |                                                                                       |
| <b>Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)</b> | 01. 02. 2010 – 31. 05 2011                                                            |
| <b>Popis aktivity</b>                        |                                                                                       |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|



|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             |  |
| <b>Metodológia aktivity</b> |  |

|                                        |                                                                               |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                               |
| <b>Cieľová skupina</b>                 | Pedagogickí pracovníci ZŠ v zmysle výzvy a projektu.<br>Počet 9 zamestnancov. |
| <b>Výstupy aktivity</b>                |                                                                               |
| <b>Spôsob získavania spätnej väzby</b> |                                                                               |

| <b>Podrobný popis aktivity 2</b>             |                                                                 |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Názov aktivity</b>                        | 2.1 Tvorba a realizácia programu celodenného výchovného systému |
| <b>Cieľ aktivity</b>                         |                                                                 |
| <b>Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)</b> | 01. 09. 2010 – 30. 04. 2012                                     |
| <b>Popis aktivity</b>                        |                                                                 |

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             |  |
| <b>Metodológia aktivity</b> |  |

|                                        |                                                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                   |
| <b>Cieľová skupina</b>                 | Žiaci základnej školy v zmysle výzvy a projektu – žiaci z MRK<br>Počet 70 žiakov. |
| <b>Výstupy aktivity</b>                |                                                                                   |
| <b>Spôsob získavania spätnej väzby</b> |                                                                                   |

| <b>Podrobný popis aktivity 3</b>             |                                                   |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Názov aktivity</b>                        | 3.1 Přípravné a doučovacie kurzy pre žiakov z MRK |
| <b>Cieľ aktivity</b>                         |                                                   |
| <b>Trvanie aktivity od – do (dd.mm.rrrr)</b> | 01. 09. 2010 – 30. 04. 2012                       |
| <b>Popis aktivity</b>                        |                                                   |

|                             |  |
|-----------------------------|--|
|                             |  |
| <b>Metodológia aktivity</b> |  |

|                                        |                                                                                   |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                   |
| <b>Cieľová skupina</b>                 | Žiaci základnej školy v zmysle výzvy a projektu – žiaci z MRK<br>Počet 70 žiakov. |
| <b>Výstupy aktivity</b>                |                                                                                   |
| <b>Spôsob získavania spätnej väzby</b> |                                                                                   |